

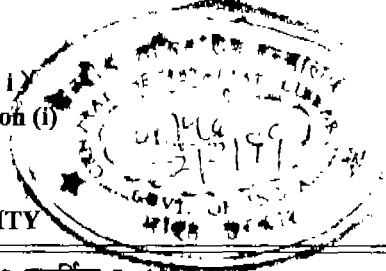


भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (1)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 416]

नई दिल्ली, मंगलवार, अक्टूबर 27, 1998/कार्तिक 5, 1920

No. 416]

NEW DELHI, TUESDAY, OCTOBER 27, 1998/KARTIKA 5, 1920

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 27 अक्टूबर, 1998

सं. 81/98-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 644(अ).—सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 27 के अन्तर्गत आने वाले धात्विक कोक के आयात के मामले में जो चीन जनवादी गणराज्य के मूल का है या वहां से निर्यातित है, अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 1 में तारीख 20 मार्च, 1998 को प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्षों में इस निष्कर्ष पर पहुंचे थे कि—

- चीन जनवादी गणराज्य में उद्भूत या वहां से निर्यातित धात्विक कोक का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है जिसके परिणामस्वरूप उसका पाटन हुआ है;
- भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति पहुंची है; और
- विषयान्तर्गत देश से आयातों द्वारा संघर्षी रूप से क्षति कारित हुई है।

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i), तारीख 6 मई, 1998 में प्रकाशित अधिसूचना संख्या 22/98-सीमाशुल्क, तारीख 6 मई, 1998 (सा.का.नि. 243 (अ) तारीख 6 मई, 1998) द्वारा पाटनरोधी शुल्क अधिरोपित किया है (जिसे इसमें इसके पश्चात् अनन्तिम शुल्क कहा गया है);

और अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 27 अगस्त, 1998 में प्रकाशित अपने निष्कर्षों द्वारा इस अन्तिम निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि—

- चीन जनवादी गणराज्य में उद्भूत या वहां से निर्यातित धात्विक कोक का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;
- घरेलू उद्योग को उससे तात्त्विक क्षति पहुंची है; और
- चीन जनवादी गणराज्य में उद्भूत या वहां से निर्यातित विषयान्तर्गत मालों के पाटन द्वारा घरेलू उद्योग को क्षति पहुंची है;

अतः, अब केन्द्रीय सरकार, अभिहित प्राधिकारी की उपरोक्त सिफारिशों पर विचार करने के बाद, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तु की पहचान, उस पर पाटनरोधी शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और नियम 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (i) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष

संख्यांक 57.04 के अंतर्गत आने वाले ऐसे धात्विक कोक पर जो चीन जनवादी गणराज्य में उद्भूत है या वहां से निर्यात किया जाता है, और उसका भारत में आयात किया जाए, चार हजार छह सौ त्रिंशत्तर रुपए और प्रति मीट्रिक टन धात्विक कोक के पहुंच मूल्य के बीच के अंतर के बराबर पर प्रति मीट्रिक टन की दर से संगणित पाटन रोधी शुल्क अधिरोपित करेगी है।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित पाटनरोधी शुल्क अनन्तिम शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 6 मई, 1998 से उद्ग्रहीत की जाएगी।

स्पष्टीकरण—इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए "पहुंच मूल्य" से वह निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है जिसका अवधारण सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन किया जाएगा और इसके अंतर्गत सभी सीमाशुल्क आते हैं सिवाए उन सीमाशुल्कों के जिनका उद्ग्रहण उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की, यथास्थिति, धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख, धारा 9 या धारा 9क के अधीन किया जाता है।

[फा. सं. 354/95/98-टी.आर.यू.]

अतुल गुप्ता, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 27th October, 1998

NO. 81/98-CUSTOMS

G.S.R. 644(E).—Whereas in the matter of import of Metallurgical coke (hereinafter referred to as "Metcoke") falling under chapter 27 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, China PR, the Designated Authority *vide* its preliminary findings, published in Part I, section 1 of the Gazette of India Extraordinary dated the 20th March, 1998 had come to the conclusion that —

- (i) Metcoke originating in, or exported from, China PR has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (ii) the Indian Industry has suffered material injury; and
- (iii) the injury has been caused cumulatively by the imports from the subject country.

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the Designated Authority, the Central Government has imposed anti-dumping duty *vide* notification No. 22/98-Customs, dated 6th May, 1998 [G.S.R. 243(E), dated the 6th May, 1998], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India Extraordinary, dated the 6th May, 1998 (hereinafter referred to as the provisional duty);

And whereas the Designated Authority *vide* its findings published in Part I, Section 1 of the Gazette of India Extraordinary, dated the 27th August, 1998 has arrived at the final findings that —

- (i) Metcoke originating in, or exported from, China PR has been exported to India below normal value,
- (ii) the Indian Industry has suffered material injury; and
- (iii) injury has been caused to the domestic industry by the dumping of the subject goods originating in, or exported from, China PR.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid findings of the Designated Authority, hereby imposes on Metcoke falling under head No. 27.04 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in or exported from China PR and imported into India, an anti-dumping duty calculated at a rate as equivalent to the difference between Rs. 4673 and the landed value of Metcoke, per metric tonne;

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of provisional duty i.e. 6th of May, 1998.

Explanation.—For the purposes of this notification, 'landed value' means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties of customs levied under sections 3, 3A, 8B, 9 or section 9A, as the case may be, of the said Customs Tariff Act.

[F. No. 354/95/98-TRU]

ATUL GUPTA, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 27 अक्टूबर, 1998

सं० 82/98-सीमाशुल्क

सा० का० नि० 645(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (डम्प की गई वस्तुओं की पहचान, उन पर पाटनरोधी शुल्क का आकलन एवं संग्रहण और क्षति निर्धारण) नियम, 1995 के नियम 13 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 243(अ) तारीख 6 मई, 1998 द्वारा प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 22/98-सीमाशुल्क, तारीख 6 मई, 1998 को विखंडित करती है।

[फा० सं० 354/95/98-टी०आर०यू०]

अतुल गुप्ता, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 27th October, 1998

NO. 82/98-CUSTOMS

G. S. R. 645(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rule 13 of the Customs Tariff (Identification, Assessment, and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 22/98-Customs, dated the 6th May, 1998, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* G.S.R. 243(E), dated the 6th May, 1998.

[F. No. 354/95/98-TRU]

ATUL GUPTA, Under Secy.

